

Kamer van Volksvertegenwoordigers

SESSION 1961-1962.

23 JANUARI 1962.

WETSVOORSTEL

tot heropening van de termijn voor de aangifte van de schuldvorderingen van de Emissiebank te Brussel.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE HEER LAVENS.

DAMES EN HEREN,

De wet van 22 juli 1952 schreef voor dat diegenen die vorderingen konden laten gelden op de Emissiebank, oorslogsorganisme dat in liquidatie is, dit dienden te doen binnen zes maanden na de publicatie van de wet.

Het blijkt dat dienaangaande verwarring is ontstaan, heel in het bijzonder in de Oostkantons.

Onder meer was dit het geval voor schulden die door inwoners van de Oostkantons werden betaald door bemiddeling van een Duitse bank.

Daar het hier niet ging om sommen afkomstig uit Duitsland, hebben de schuldenaars gemeend dat zij daarom geen aangifte moesten doen, alhoewel de Duitse bank deze gelden had overgemaakt aan de Emissiebank.

Aldus werden deze schuldenaars ertoe verplicht een tweede maal te betalen om zich in regel te stellen met hun schuldeisers.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Gelders.

A. — Leden : de heren De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Plaatsvervangers : de heren Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubeau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Zie :

133 (B. Z. 1961) :

— N° 1 : Wetsvoorstel.

Chambre des Représentants

ZITTING 1961-1962.

23 JANVIER 1962.

PROPOSITION DE LOI

ouvrant le délai de déclaration des créances de la Banque d'Emission à Bruxelles.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)
PAR M. LAVENS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 22 juillet 1952 stipulait que ceux qui avaient des créances sur la Banque d'Emission, organisme de guerre en liquidation, devaient le faire valoir dans les six mois de la mise en vigueur de la loi.

Il apparaît qu'il y a eu confusion à ce sujet, tout particulièrement dans les cantons de l'Est.

Tel fut notamment le cas pour des dettes payées par des habitants des cantons de l'Est à l'intervention d'une banque allemande.

Comme il ne s'agissait pas, en l'occurrence, de sommes en provenance de l'Allemagne, les débiteurs ont estimé ne pas devoir les déclarer, quoique la banque allemande eût transféré ces fonds à la Banque d'Emission.

De la sorte, ces débiteurs ont dû payer une seconde fois pour se mettre en règle envers leurs créiteurs.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Gelders.

A. — Membres : MM. De Saeger, De Staercke, Eeckman, Fimmers, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Saint-Remy, Scheyven. — Boeykens, Boutet, Cools, Denis, De Sweemer, Detiège, Lacroix, Lamers, Nazé, Paque (Simon). — De Clercq, Grootjans.

B. — Suppléants : MM. Discry, Eyskens, Gillès de Pélichy, Herbiet, Posson, Van den Daele. — Bary, Sebrechts, Toubeau, Van Acker (Fr.), Vercauteren. — Piron.

Voir :

133 (S. E. 1961) :

— N° 1 : Proposition de loi.

De slachtoffers zijn meestal kleine mensen die niet voldoende op de hoogte waren van alle details van de wetgeving van 1952.

De heer Minister heeft laten opmerken dat een aantal leden van de commissie bij de bespreking van de begroting van het departement van Financiën voor 1962 aangedrongen hebben op een spoedige beëindiging van de liquidatie van de Emissiebank en dat hij van zijn kant een afsluiting van deze vereffening in het vooruitzicht had gesteld tegen 31 maart 1962.

Indien men, ingaande op de suggestie van de auteur van het voorstel, de termijnen heropent voor gans het land, zal dit een gevoelige vertraging van de liquidatie medebrengen.

Er zijn bovendien redenen van financiële aard die de Minister ertoe nopen zich tegen het voorstel, zoals het gesteld is, te verzetten.

Inderdaad werden de gelden die bij de liquidatie van de Emissiebank beschikbaar kwamen, onder vorm van twee dividenden en ten belope van 52,60 % der ingediende en aanvaarde schuldvorderingen, uitgekeerd.

Thans blijft nog een bedrag van 14.000.000 frank beschikbaar die in grote mate zal moeten dienen om de kosten van beëindiging der vereffening alsmede het klasseren en wegbergen der archieven te bekostigen.

De heer Minister zal zich echter niet verzetten tegen een heropening der termijnen onder volgende dubbele voorwaarde :

1. dat de heropening beperkt blijve tot de inwoners van de Oostkantons;
2. dat de termijn voor aangifte teruggebracht worde op drie maanden.

De indiener van het voorstel verklaart zich hiermede akkoord en zal in afspraak met de administratie een amendement in die zin indienen.

Een lid van de commissie verklaart zich niet te zullen verzetten tegen de heropening der termijnen voor de inwoners van de Oostkantons; hij vraagt evenwel aan de Minister of het niet mogelijk zou zijn het voordeel van deze heropening ook toe te kennen aan zgn. vrijwillige arbeiders die nog lonen dienen te ontvangen die zij in Duitsland hebben verdiend.

Vele arbeiders die vóór oktober 1942 naar Duitsland zijn gaan werken worden als vrijwillige arbeiders bestempeld omdat zij het bewijs niet konden leveren dat zij daartoe moreel gedwongen werden.

De lonen die zij verdiend hebben werden hen dan ook niet uitbetaald door de Emissiebank.

De heer Minister antwoordt dat de opgeworpen kwestie van totaal andere aard is en niets te maken heeft met het voorstel. Inderdaad in deze gevallen werd wel aangifte gedaan van de schuldvordering.

Wat het lid vraagt is een wijziging in de interpretatie van het begrip « vrijwillige arbeid ».

De Minister zal niettemin onderzoeken of er aanleiding toe bestaat de totnogtoe gevolgde zienswijze te wijzigen.

Daar ondertussen dit lid aanvullende inlichtingen heeft bekomen vanwege de Emissiebank, en die hem bevrediging geven, verklaart hij tijdens een volgende zitting dat hij afziet van zijn vraag.

Wat de tekst van het voorstel betreft stelt de auteur ervan, na afspraak met de administratie, voor hem te vervangen door wat volgt :

« De aangiften van schuldvorderingen die tegenover de Emissiebank ontstonden in het gedeelte van het Belgisch grondgebied dat met geweld onderworpen was aan de Duitse wetgeving, mogen ingediend worden binnen een termijn van zes maanden.

Les victimes sont en général des petites gens, insuffisamment informées de tous les détails de la législation de 1952.

Le Ministre fait observer que, lors de la discussion du budget du département des Finances pour 1962, certains des membres ont insisté pour que la liquidation de la Banque d'Emission se termine rapidement et que, de son côté, il avait envisagé la clôture de cette liquidation pour le 31 mars 1962.

Si en donnant suite à la suggestion de l'auteur de la proposition, on rouvrirait les délais dans tout le pays, la liquidation subirait un retard sensible.

Il existe, en outre, des raisons d'ordre financier qui obligent le Ministre à s'opposer à cette proposition, telle qu'elle est formulée.

Les fonds disponibles lors de la liquidation de la Banque d'Emission ont en effet été répartis sous forme de deux dividendes et à concurrence de 52,60 % des créances introduites et acceptées.

Actuellement, il reste disponible une somme de 14 millions de francs, destinée en grande partie à payer les frais de clôture de la liquidation ainsi que le classement et la conservation des archives.

Toutefois, le Ministre ne s'opposera pas à la réouverture des délais, à la double condition :

1. que la réouverture se limite aux seuls habitants des cantons de l'Est;
2. que le délai soit réduit à trois mois.

L'auteur de la proposition se déclare d'accord et, après s'être concerté avec l'administration, il présentera un amendement dans ce sens.

Un membre déclare ne pas s'opposer à la réouverture des délais pour les habitants des cantons de l'Est; il demande toutefois au Ministre s'il ne serait pas possible d'accorder le même avantage aux prétendus travailleurs volontaires qui ont encore à toucher des salaires gagnés en Allemagne.

De nombreux travailleurs qui sont allés travailler en Allemagne avant octobre 1942, sont qualifiés travailleurs volontaires, parce qu'ils n'ont pu fournir la preuve qu'ils y avaient été contraints moralement.

Aussi, la Banque d'Emission ne leur a pas payé les salaires qu'ils avaient gagnés.

Le Ministre répond que cette question est d'une nature totalement différente et qu'elle n'a rien à voir avec la proposition. En effet, dans ces cas la créance a été déclarée.

Ce que le membre demande, c'est une modification de l'interprétation de la notion de « travailleur volontaire ».

Le Ministre examinera néanmoins s'il ne convient pas de modifier la manière de voir qui a prévalu jusqu'à présent.

Comme le membre en question a reçu, entretemps, des renseignements complémentaires de la Banque d'Emission qui le rassurent, il déclare, au cours d'une réunion suivante, qu'il renonce à sa question.

Après avoir consulté l'administration, l'auteur de la proposition propose de remplacer le texte de celle-ci par ce qui suit :

« Les déclarations de créances nées à l'encontre de la Banque d'Emission dans la partie du territoire belge soumise de force à la législation allemande, peuvent être introduites dans un délai de six mois.

In afwijking van artikel 4 van de wet van 22 juli 1952 betreffende de liquidatie van de Emissiebank te Brussel, gaat die termijn in op de eerste dag van de maand na de inwerkingtreding van deze wet. »

De Minister verklaart zich akkoord met deze nieuwe tekst, onder voorbehoud van de wijziging van de termijn van zes maanden in drie maanden.

Wat de begrenzing van het gedeelte van het grondgebied betreft waarop het voorstel toepasselijk zal zijn, verklaart de Minister dat het begrip « onderworpen aan de Duitse wetgeving » op een preciese wijze omschreven wordt in de wet van 14 juli 1951 betreffende de sequestratie.

Het voorstel, zoals het door de auteur is geamendeerd en met inachtneming van de wijziging voorgesteld door de heer Minister, wordt eenparig aangenomen.

Dit verslag wordt eveneens eenparig aangenomen.

De Verslaggever.

A. LAVENS.

De Voorzitter.

F. GELDERS.

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Enig artikel.

« De aangiften van schuldvorderingen die tegenover de Emissiebank ontstonden in het gedeelte van het Belgisch grondgebied dat met geweld onderworpen was aan de Duitse wetgeving, mogen ingediend worden binnen een termijn van drie maanden.

In afwijking van artikel 4 van de wet van 22 juli 1952 betreffende de liquidatie van de Emissiebank te Brussel, gaat die termijn in op de eerste dag van de maand na de inwerkingtreding van deze wet. »

Par dérogation à l'article 4 de la loi du 22 juillet 1952 relative à la liquidation de la Banque d'Emission à Bruxelles, ce délai court à partir du premier jour du mois qui suit la mise en vigueur de la présente loi. »

Le Ministre se rallie à ce nouveau texte, à condition que le délai soit réduit de six à trois mois.

Quant à la détermination de la partie du territoire à laquelle la proposition sera applicable, le Ministre déclare que la notion « soumise à la législation allemande » est précisée dans la loi du 14 juillet 1951 sur le séquestre.

La proposition, telle qu'elle a été amendée par l'auteur, et compte tenu de la modification proposée par le Ministre, est adoptée à l'unanimité.

Le présent rapport est également adopté à l'unanimité.

Le Rapporteur.

A. LAVENS.

Le Président.

F. GELDERS.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Article unique.

« Les déclarations de créances nées à l'encontre de la Banque d'Emission dans la partie du territoire belge soumise de force à la législation allemande, peuvent être introduites dans un délai de trois mois.

Par dérogation à l'article 4 de la loi du 22 juillet 1952 relative à la liquidation de la Banque d'Emission à Bruxelles, ce délai court à partir du premier jour du mois qui suit la mise en vigueur de la présente loi. »